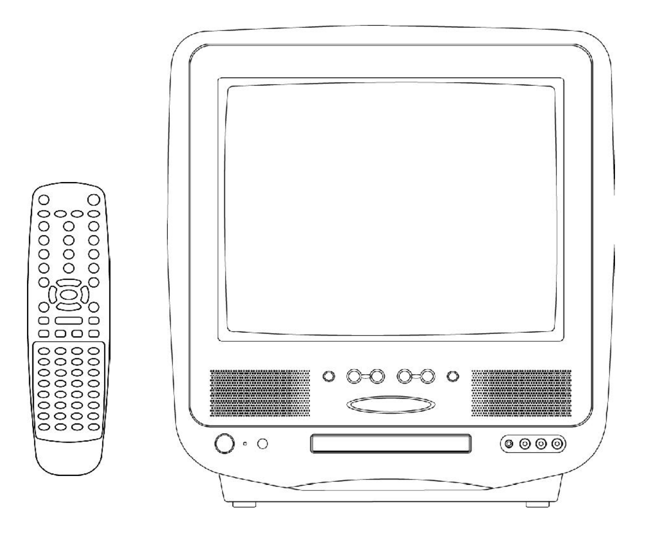
AIRIS

M201

TELEVISOR EN COLOR DE 14” (34cm)
CON REPRODUCTOR DE DVDs



MANUAL DE INSTRUCCIONES











PRECAUCIÓN: PARA MINIMIZAR EL PELIGRO DE SHOCK ELÉCTRICO. NO SAQUE LA TAPA (O LA PARTE TRASERA).
LAS PARTES DEL INTERIOR NO DEBEN SER MANIPULADAS POR EL USUARIO. DIRÍJASE A UN SERVICIO TÉCNICO PROFESIONAL.

Los dibujos de la parte trasera indican lo siguiente:



El rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" sin aislamiento dentro del aparato de una magnitud suficiente para constituir un riesgo de shock eléctrico par alas personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario que existen unas instrucciones de funcionamiento y mantenimiento que acompañan al aparato.

AVISO

- Para reducir el riesgo de incendio o shock eléctrico, no exponga este aparato a la lluvia o humedad.
- Esta unidad no debe exponerse a salpicaduras o goteo de agua, tampoco deben colocarse objetos llenos de líquido sobre ésta.
- Para desconectar el aparato debe desenchufarse de la toma general, en caso contrario sigue en estado operativo.

INSTALACIÓN

COLOQUE el receptor en un sitio de la habitación donde la luz no incida directamente sobre la pantalla. Si ve el televisor con la luz apagada o con reflejos en la pantalla, puede padecer fatiga visual. Le recomendamos que vea el televisor con luz natural e indirecta.
DEJE un espacio suficiente entre el receptor y la pared para que hay una ventilación adecuada.
EVITE los sitios excesivamente calientes para prevenir posibles daños en la estructura o en los componentes.

CONEXIÓN

Este aparato de TV se puede conectar a: 220 - 240V ~ 50 Hz.

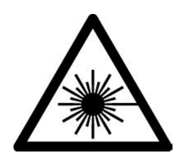
ELIMINACIÓN DE INTERFERENCIAS AUTOMÁTICA

Todos los televisores en color son sensibles a las ondas magnéticas normalmente causadas por el desplazamiento de un sitio a otro y por el uso de ciertos aparatos eléctricos alrededor. Estas ondas magnéticas pueden distorsionar la imagen y emborronar algunas partes. Para evitar esto, el aparato incorpora un sistema de eliminación de interferencias automática que se pone en marcha por unos segundos cada vez que enciende el TV. Este sistema elimina los residuos magnéticos que pueda haber en la partes metálicas del tubo de pantalla y también asegura que el televisor se enciende. Si mueve o cambia de dirección el aparato, debe dejarlo apagado por lo menos 10 minutos para que el sistema de eliminación de interferencias funcione correctamente.

CUIDADO

No toque los componentes que hay dentro del aparato ni los comandos que no se mencionen en este manual. Todos los aparatos de televisión contienen un alto voltaje. El TUBO DE PANTALLA es muy delicado. Si se rompe, los fragmentos de cristal saldrán disparados. Hay que evitar los arañazos, transportes o una presión excesiva sobre el aparato. Antes de sacar el polvo o limpiar la superficie de la ventana del tubo de pantalla o de la caja, primero hay que desenchufar el cable de alimentación y después limpiar con un paño húmedo. Las reparaciones de los componentes internos del aparato deben hacerlas los profesionales del Servicio Técnico.

PELIGRO



Evite la radiación láser invisible al abrir el aparato. No abra la cubierta ni ninguna otra parte del aparato. Evite la exposición al rayo láser.

SEGURIDAD LÁSER

Este aparato funciona con un sistema de rayo láser óptico en el mecanismo del CD diseñado y fabricado con total garantía. No intente desmontarlo; acuda a un servicio técnico autorizado.

La exposición al rayo láser óptico invisible puede ser perjudicial para el ojo humano.

ESTE ES UN PRODUCTO DE CLASSE 1. UTILICE SOLAMENTE LOS COMANDOS O LOS AJUSTES QUE AQUÍ SE ESPECIFICAN. LA EXPOSICIÓN AL RAYO LÁSER PUEDE SER PERJUDICIAL.

CLASE 1
PRODUCTO LÁSER

Fabricado con licencia de los Laboratorios Dolby. Los símbolos “Dolby”, “Pro Logic” y la doble D son marcas comerciales de los Laboratorios Dolby. Trabajos confidenciales no publicados

Este producto incorpora tecnología de protección del copyright que está protegida por patentes de los E.E.U.U. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección del copyright debe estar autorizada por Macrovision, que tiene como propósito su uso doméstico y otras exhibiciones limitadas a no ser que esté autorizado expresamante por Macrovision. Está prohibida la técnica retroactiva o el desensamblaje.

Instrucciones sobre protección del medio ambiente

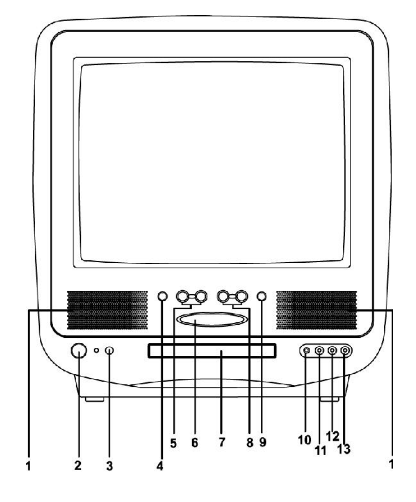


No se deshaga de este producto tirándolo a la basura ordinaria cuando haya terminado su ciclo de vida; llévelo a un punto de recolección para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo del producto, en las instrucciones para su uso o en el embalaje podrá leer información referente a los diferentes métodos de reciclaje.

Los materiales son reciclables tal como se indica en la marcación. Al reciclar, reciclaje de materiales u otras formas de reutilización de aparatos antiguos, está Ud. haciendo una contribución importante a la protección del medio ambiente.

Por favor póngase en contacto con la administración de su comunidad para que le asesoren sobre los puntos de recogida.

UBICACIÓN DE LOS MANDOS



1.Altavoz

2.Botón de encendido

3.Sensor remoto

4.Botón TV/AV/DVD

5.Botones de los canales

6.Botón de Apertura DVD/Play/Stop

7.Cargador de DVDs

8.Botones del volumen

9.Botón MENU

10.Jack para auriculares

11.Entrada de vídeo frontal (AV2)

12.Entrada de audio frontal (L) (AV2)

13.Entrada de audio frontal (R) (AV2)

14.Antena de 75 ohmios

15.Conector de Scart (AV1)

16.Enchufe de salida de audio digital (sólo para DVD)

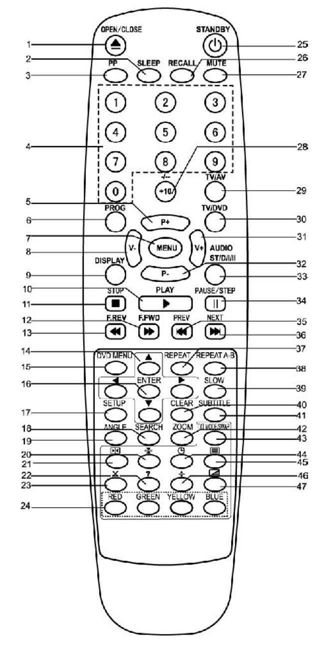
17.Salida de audio (R) para DVD

18.Salida de audio (L) para DVD

19.Salida de video para DVD

20.Salida de S-Video para DVD

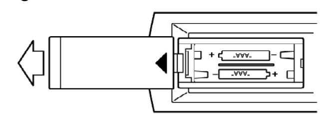
UBICACIÓN DE LOS MANDOS



1.Botón de encendido/apagado
2.Botón temporizador
3.Botón PP
4.Selector de canales
5.Botones P+
6.Botones de programas
7.Botón de menú
8.Botón de volumen
9.Botón de pantalla
10.Botones de funcionamiento
11.Botón de stop
12.Botón de avance rápido
13.Botón de rebobinado
14.Botones de dirección (Arriba ▲Abajo ▼Izquierda◀ Derecha ▶)
15.Botón de menú del DVD
16.Botón de entrada
17.Botón de ajuste
18.Botón de búsqueda
19.Botón de ángulo
20.Botón de parada del teletexto
21.Botón de índice del teletexto
22.Botón para ocultar el teletexto
23.Botón de sistema TV/cancelar teletexto
24.Botón de páginas rápidas del teletexto
25.Botón de parada en espera
26.Botón de recall
27.Botón de sin voz
28.Botón +10 / Canal con número de 2dígitos
29.Botón TV/AV
30.Botón TV/DVD
31.Botón volumen +
32.Botones P –
33.Botón audio (DVD)/ST/D/I/II (TV)
34.Botón pausa / avanzar
35.Botón de anterior
36.Botón de siguiente
37.Botón de repetir
38.Botón repetición A-B
39.Botón de lento
40.Botón de claro
41.Botón de subtítulos del DVD
42.Botón de zoom del DVD
43.Botón de modo de texto/ salto
44.Botón de pantalla de hora del teletexto
45.Botón de teletexto/modo TV
46.Botón de ampliación del teletexto
47.Botón de modo de mezcla del teletexto

COMO PONER LAS PILAS

- Ponga tres pilas “AAA” de 1.5V como se indica en el dibujo y vuelva a poner la tapa del compartimento.
- Corrosión, oxidación, la bateri’a-salida y cualquier otro defecto gradualmente que muerde de esta naturaleza invalidarán la garantía.



FUNCIONAMIENTO DEL TELEVISOR

Conecte la antena del TV con la entrada de la antena en la parte trasera del televisor.
Apriete el botón de encendido. El indicador luminoso se encenderá. Después de unos segundos la pantalla del TV se encenderá. Si aparece “nieve” en la pantalla significa que hay que sintonizar las cadenas de TV.

Preseleccionar las cadenas de TV en la memoria

(Nota: la preselección sólo se puede realizar en el modo TV)

1. TUNE

- Apriete el botón MENU cuatro veces para seleccionar el modo TUNE (sintonización)como se indica en la imagen 1.
- Apriete el botón “P+/P-” para seleccionar el modo SOUND (Sonido) y después apriete el botón “V+/V-” para cambiar el sistema de sonido a BG o DK.

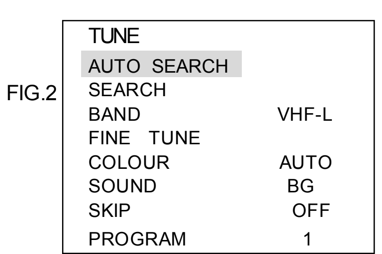
FIG.1

TUNE	
AUTO SEARCH	
SEARCH	
BAND	VHF-L
FINE TUNE	
COLOUR	AUTO
SOUND	BG
SKIP	OFF
PROGRAM	1

BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

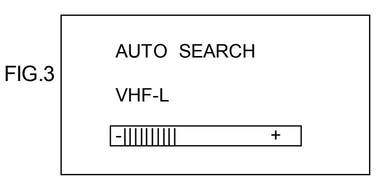
- Apriete el botón “P+/P-” para seleccionar el modo AUTO SEARCH (Búsqueda automática) como se indica e la imagen 2.
- Apriete el botón “V+/V-” para empezar el proceso de búsqueda automática, enpezando por VHF hasta UHF. Las cdenas de TV se almacenarán automáticamente en la memoria como se muestra en la imagen 3.

FIG.2



- Cuando el proceso de búsqueda haya terminado, el selector irá al programa que esté más lejos en el dial y aparecerá el número en la pantalla.
- Apriete el botón de MENU para parar la búsqueda automática.

FIG.3



FUNCIONAMIENTO DEL TELEVISOR

BÚSQUEDA (Manual)

1) Apriete el botón “P+/P-” para seleccionar el programa (PROGRAM). después apriete el botón “ V+/V- ” o los botones de selección de canales para escoger un programa.

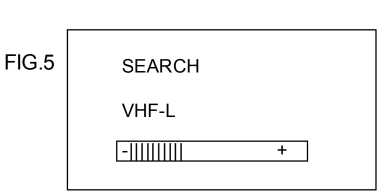
FIG.4

TUNE	
AUTO SEARCH	
SEARCH	
BAND	VHF-L
FINE TUNE	
COLOUR	AUTO
SOUND	BG
SKIP	OFF
PROGRAM	1

2) Apriete el botón “ P+/P- ” para seleccionar la frecuencia (BAND). Después apriete el botón “ V+/V- ” para seleccionar VHF-L,VHF-H y UHF.

3) Apriete el botón “ P+/P- ” para seleccionar el color (COLOUR). Después apriete el botón “ V+/V- ” para seleccionar el sistema de color AUTO, PAL ,N3.58, N4.43, SECAM.

FIG.5



4) Apriete el botón “ P+/P- ” para seleccionar el sonido (SOUND). Después apriete el botón “V+/V-” para cambiar el sistema de sonido BG o DK.

5) Apriete el botón “P+/P-” para seleccionar el modo de búsqueda (SEARCH). Después apriete el botón “ V+/V ” para empezar la búsqueda . Aparecerá el dial de sintonización en la pantalla. La primera cadena que sintonice quedará memorizada automáticamente y el dial se parará. Repita los pasos 1,2,3,4 para buscar la siguiente cadena como se indica en las figuras 4 y 5.

- Si quiere parar la función de búsqueda (manual) apriete el botón de MENU.

Notas:

- Si el modo automático ha memorizado cadenas que no se ven bien, puede borrarlas entrando en el modo eliminar (SKIP) del menu de sintonización (TUNE). Apriete el botón “ V+/V ”cambiar el modo de Off a On. Apriete el botón de menú para volver a la forma normal de visión. Sabrá si las cadenas mal sintonizadas han sido eliminadas cuando cambie de canal y ya no las vea.

- Los canales desechados se pueden recuperar entrando de nuevo en el menu de sintonizción (TUNE) y cambiando el modo eliminar (SKIP) de On a OFF.

- Para salir del modo de sintonización (TUNE) apriete el botón de menu dos veces.

UNCIONAMENTO DEL TELEVISOR

2. *IMAGEN*

- Apriete el botón de MENU para seleccionar el modo de imagen (PICTURE) como se muestra en la imagen 6.
- Apriete el botón "P+/P-" para seleccionar el brillo (BRIGHTESS)/ Color (COLOUR)/contraste (CONTRAST)/ nitidez (SHARPNESS) / matiz (HUE).
- Apriete el botón "V+/V" para ajustar el nivel deseado (de o a 63).
- El modo matiz (HUE) sólo en el sistema NTSC pueda ajustarse de "-31" a "+31".
- Para salir del modo de imagen apriete el botón de MENU cinco veces.

FIG.6

PICTURE	
BRIGHTNESS	32
COLOUR	32
CONTRAST	32
SHARPNESS	32
HUE	0

3. *SONIDO*

- Apriete el botón MENU dos veces para seleccionar el modo de sonido (SOUND) como se muestra en la imagen 7.
- Apriete el botón "V+/V" para ajustar el nivel de volumen de " 0 " a " 63 ".
- Para salir del modo de sonido apriete el botón de MENU cuatro veces.

FIG.7

SOUND	
VOLUME	10

4. *SISTEMA*

LANG.

- Apriete el botón MENU tres veces para seleccionar el modo SETUP como se muestra en la imagen 8.
- Apriete el botón "P+/P-" para seleccionar el idioma (LANG). Después apriete el botón "V+/V-" para seleccionar el idioma INGLÉS (ENGLISH), RUSO (RUSSIAN), HOLANDÉS (DEUTCH), ITALIANO (ITALIAN), ALEMÁN(GERMAN), FRANCÉS (FRENCH), ESPAÑOL(SPANISH), PORTUGUÉS (PORTUGUESE),ÁRABE (ARABIAN), FARSI (FARSI) o TURCO (TURKISH).

FIG.8

SETUP	
LANG.	ENGLISH
BLUE BACK	ON

PANTALLA AZUL

- Apriete el botón " P+/P- " para seleccionar la pantalla de fondo azul (BLUE BACK) y después apriete el botón " V+/V- " para seleccionar el modo de pantalla de fondo azul en ON o OFF.
- Para salir del modo de selección (SETUP) apriete tres veces el botón de MENU.

FUNCIONAMIENTO DEL TELEVISOR

5.**CAMBIO DE CANALES**

Después de haber almacenado los canales de TV con la búsqueda automática o manual, puede cambiar la su posición del siguiente modo:

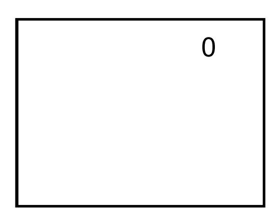
FIG.9

PROG.EXCHANGE	
PROG. I	1
PROG II	5
EXCHANGE	

- Apriete el botón MENU cinco veces para seleccionar el modo cambio de programa (PROG. EXCHANGE) como se muestra en le imagen 9.
- Apriete el botón “P+/P-” para seleccionar la función PROG I y después apriete el botón “V+/V-” para seleccionar el número de la cadena que quiere cambiar.
- Apriete el botón “P+/P-” para seleccionar la función PROG II y después apriete el botón “V+/ V ” para seleccionar el número de la cadena que quiere cambiar.
- Apriete el botón “P+/P-” para seleccionar la función de cambio (EXCHANGE). Después apriete el botón “ V+/V- ” para cambiar los números de PROGRAM I y PROGRAM II.
- Para salir del modo de cambio de número de programa, apriete el botón de MENU.

SELECCIÓN DE LOS PROGRAMAS Y CONTROL DEL VOLUMEN

1)Apriete el botón “ P+/P- ” para seleccionar el canal de TV (Sólo en el modo TV)

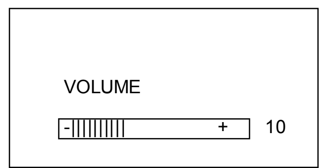


Aparecerá el nº del programa en el ángulo superior derecho y podrá cambiarlo de mayor a menor.

249

Apriete el botón CHANNEL"▲". El nº de programa cambiará de menor a mayor.

2) Apriete el botón “V+/V-” para ajustar el sonido.



FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

PARA SELECCIONAR EL CANAL DE TV UTILICE LAS TECLAS DE NÚMEROS:

- Número del canal Arriba y Abajo.
  Apriete el botón “ P+/P- ” para seleccionar un número de canal mayor o menor.
- Botón Digital 0-9
  Para seleccionar los canales de TV use las teclas de números de 0-9. El número de programa seleccionado aparecerá de color verde en el ángulo superior derecho de la pantalla.
  Por ejemplo:
  Apriete la tecla del número 9 para seleccionar el canal número 9.
- Números de canal con 2 dígitos
  Para seleccionar el canal de TV utilice los números del 10 al 99.
  Por ejemplo: seleccione el programa 12.
  * Apriete el botón “ +10 / -/-- ” y en la pantalla aparecerá “ — ”.
  * Apriete el botón del número “1” y en la pantalla aparecerá “1-“
  * Apriete el botón del número “ 2 ”. Aparecerá en canal “ 12 ”.
- Números de canal con 3 dígitos
  Para seleccionar el canal de TV utilice los números de programa de “ 100 ” a “ 249 ”.
  Por ejemplo: seleccione el programa “123 ”
  * Apriete el botón “ +10 / -/-- ” y en la pantalla aparecerá “ — ”.
  * Apriete el botón del número “ 1 ” y en la pantalla aparecerá “ 1- ”
  * Apriete el botón del número “ 2 ” y en la pantalla aparecerá “ 12- ”.
  * Apriete el botón del número “ 3 ” y en la pantalla aparecerá el canal “ 123 ”.

Botón PP (Preferencia Personal)

Apriete el botón “ PP ” para seleccionar el efecto de imagen.



Botón de parada en espera (STANDBY) “⏻”

- Apriete el botón “⏻” para encender o apagar la imagen y el sonido.

Botón de sin voz (MUTE)

- Apriete el botón de sin voz para sacar el sonido. Apriete otra vez el mismo botón para recuperar el sonido.

Botón de modo teletexto (TXT MODE) / (SAWP)

- Apriete el botón de modo teletexto. El número de la cadena actual cambiará.

Botón de temporizador (SLEEP)

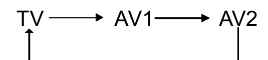
- Apriete el botón de temporizador para seleccionar a que hora se apagará el televisor automáticamente. El intervalo de tiempo va de 15 a 240 minutos.

Botón RECALL

- Apriete el botón RECALL y en la pantalla aparecerá el número de la cadena que está viendo. Apriételo otra vez para cancelar la función.

Botón TV/AV

- Apriete el botón TV/AV para seleccionar el modo AV. Apriete otra vez el modo TV.



Botón TV/DVD

- Apriete el botón Tv/DVD para seleccionar el modo DVD. Apriete otra vez para volver al modo TV (Habrá un intervalo de unos pocos segundos antes de entrar en el modo DVD).

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO (AUTO POWER OFF)

- Cuando el televisor está en el modo TV o AV(vídeo) y no recibe ninguna señal durante 8 minutos, se apagará automáticamente (modo de parada de espera- STANDBY) para ahorrar energía.

FUNCIONAMIENTO CON EL MANDO A DISTANCIA

FUNCIONAMIENTO DEL TELETEXTO

Teletexto – se trata de un sistema de información que aparece en forma de texto en la pantalla. Con el sistema de teletexto puede seleccionar una página de información del índice de contenidos.

Para utilizar el Teletexto

1. Apriete el botón de modo de TV para seleccionar el canal de TV del teletexto (Compruébelo en una guía de programas de TV).
2. Apriete el botón de teletexto ( ) y aparecerá la lista de contenidos (índice) en la pantalla.
3. Para seleccionar una página del teletexto apriete los dígitos correspondientes a la página. El número seleccionado aparecerá en el ángulo superior izquierdo. El contador de páginas del teletexto busca la página y , cuando la encuentra, la información sale en pantalla.
4. Botón + (CH ▲). Apriete el botón “ + ” para acceder a la siguiente página del teletexto.
5. Botón – (CH ▼). Apriete el botón “ - ” para acceder a la anterior página del teletexto.
6. Apriete el botón ( ) para volver a la página del teletexto nº 100.

Para salir del Teletexto

Apriete el botón de Teletexto ( ) y aparecerá de nuevo la cadena de TV que estaba viendo antes de entrar en el teletexto.

Botón Mix Mode ( )

- Apriete el botón “ ” para sobreponer el texto en la pantalla.
- Apriete otra vez el mismo botón para volver a la página de teletexto.

Botón de Aumento (Enlarge) ( )

- Apriete el botón “ ” para aumentar el tamaño del texto de la parte superior de la pantalla.
- Apriete otra vez para visualizar la parte inferior de la página.
- Apriete otra vez para visualizar la página entera con el tamaño de página normal.

Botón de Stop ( )

Las páginas que siguen a la que usted hay seleccionado aparecerán automáticamente después de unos segundos.

- Apriete el botón “ ” para mantener la página.
- Apriete otra vez para reanudar el cambio automático de página.

FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

FUNCIONAMIENTO DEL TELETEXTO

Botón de cancelación (Cancel) (x) (Sistema)

Para escoger entre el Teletexto y los canales de TV.

- Apriete el botón “ **X** ” y aparecerá el canal.
- Apriete otra vez para volver a la página del Teletexto.

Botón de Información Escondida (Conceal) (?)

A veces la página de teletexto contiene información escondida como, por ejemplo, la solución de una adivinanza o de un crucigrama.

- Apriete el botón “ ? ” para visualizar la información escondida. Apriete otra vez para esconder la información.

Botón de Teletexto Rápido (Fast Teletext) (ROJO,VERDE,AMARILLO, AZUL)

- En el modo de Teletexto Rápido puede entrar directamente en la página con las teclas de colores.

Botón TOP y FLOF (TXT MODE/SAWP)

- Apriete el este botón para poner la página del teletexto en el modo TOP.
- Apriete otra vez para volver al modo FLOF.

Botón teletexto EUROPA E/W (Audio/ST/D/I/II)

- Apriete este botón y el modo de lengua se pondrá en EAST EUROPE (Europa del Este).Apriete otra vez y cambiará al modo WEST EUROPE (Europa Occidental).

Para visualizar la hora (◷) (Modo canal de TV)

- Apriete el botón “ ◷ ” y aparecerá la hora en el ángulo superior de la pantalla (ej.21:00)
- Apriete el botón otra vez para sacar la hora.
  Nota: Sólo se puede visualizar la hora cuando hay función de Teletexto en la cadena seleccionada.

Seleccionar una Sub-página

Las sub-páginas son sub-secciones de páginas muy largas del teletexto que sólo se pueden visualizar de una en una.

- Seleccione la página del teletexto.
- Apriete el botón “ ◷ ”.
- Apriete los dígitos del número de la sub-página.
- Si la sub-página no se puede visualizar inmediatamente, apriete “ **x** ” para volver a la cadena de TV. Cuando la sub-página está disponible, el número aparece en el ángulo superior izquierdo de la pantalla.
- Apriete el botón “ **x** ” para visualizar la sub-página.

Funcionamiento del reproductor de DVD

Operaciones básicas

1. Encienda la unidad pulsando el botón de STANDBY. A continuación, pulse la tecla TV/AV/ DVD en la unidad o pulse la tecla DVD MODE en el mando a distancia para activar el modo DVD.
2. Pulse la tecla "ABRIR/CERRAR(EJECT)" para abrir la bandeja del disco. Introduzca un disco con la cara impresa hacia arriba en la bandeja.
3. Pulse de nuevo el botón "ABRIR/CERRAR" para cerrar la bandeja.

- Sujete el disco por los bordes sin tocar las superficies para no ensuciar las caras del disco.

Reproduciendo discos

1. Pulse la tecla "ABRIR/CERRAR" en el panel frontal del televisor o en el mando a distancia y cargue un disco en la bandeja.
2. Pulse el botón "ABRIR/CERRAR" de nuevo para cerrar la bandeja y cargar el disco.
3. El disco será reproducido automáticamente.
   - Si es un disco DVD, aparecerá el Menú de disco en pantalla.
   - Si es un CD, el sistema reproducirá la primera pista directamente.
4. Pulse el botón STOP una vez para detener la reproducción del disco. Para reanudar la reproducción desde el punto donde la detuvo, pulse la tecla PLAY (Reanudación de reproducción).
5. Pulse el botón STOP dos veces para detener la reproducción completamente.

PAUSA/AVANCE DE FOTOGRAMA

Esta función está disponible para discos DVD y CD Audio.

- Para discos DVD, la imagen se congelará al pulsar el botón de PAUSE/STEP
- Para discos CD Audio, el sistema pausará la reproducción de la pista de audio que se encontrara reproduciendo.

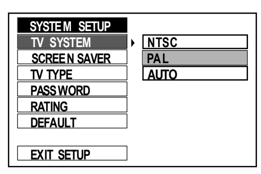
1. Pulse el botón PAUSE/STEP durante la reproducción para pausarla.
2. Pulse el botón PLAY para reanudar la reproducción normal.

Configuración del DVD

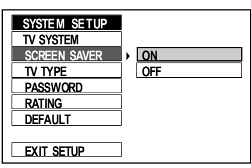
- El modo de configuración le permite mostrar un menú para la configuración del sistema, la configuración de idioma, la de vídeo y la de sonido digital.
  Para entrar en el menú de configuración pulse el botón SETUP en el mando a distancia.
  El menú de configuración sólo está completamente disponible cuando el reproductor se encuentra en modo STOP. Si se está reproduciendo un disco DVD, algunas opciones del menú de configuración no estarán disponibles.
- La selección de opciones en el menú de configuración se realiza utilizando las teclas de DIRECCIÓN y el botón ENTER.
- Para salir del menú de Configuración, pulse la tecla SETUP de nuevo en el mando a distancia o seleccione la opción SALIR del menú de configuración y pulse la tecla ENTER.

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

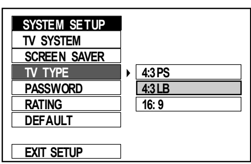
En modo STOP, pulse la tecla SETUP y resalte la opción SISTEMA utilizando las teclas de dirección. A continuación pulse la tecla ENTER para confirmar.
Para seleccionar la opción deseada utilice las teclas de dirección (▲ / ▼/ ◄ / ►) y pulse ENTER para confirmar la selección.



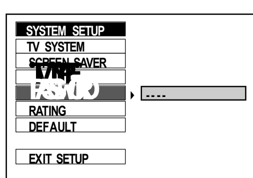
- **SISTEMA DE TV**
  - NTSC
  - PAL (por defecto)
  - AUTO



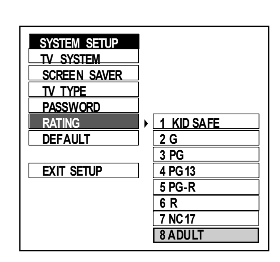
- **SALVAPANTALLAS**
  - ON (por defecto)
  - OFF



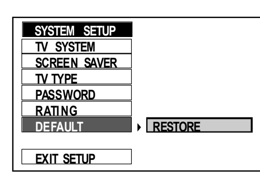
- **TIPO DE TV**
  - 4:3 PS (Pan Scan)
  - 4:3 LB (Setter Box) (por defecto)
  - 16:9 (Panorámico)



- **CONTRASEÑA:_ _ _ _**
  La opción de contraseña está inicialmente bloqueada, no pudiendo cambiar la configuración parental o cambiar la contraseña. Para poder utilizar la característica de protección paterna, el modo de contraseña debe ser activado. Si desea cambiar la configuración parental, deberá introducir la contraseña por defecto, que es “0000”. Luego pulse la tecla ENTER para confirmar. Para cambiar la contraseña, el sistema le requerirá a introducir la antigua y a continuación introducir la nueva. La nueva contraseña deberá ser un número de 4 dígitos.



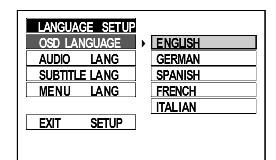
- **CLASIFICACIÓN:**
  Cuando se encuentre reproduciendo un disco con función de bloqueo paterno, podrá configurar el control de la edad de acuerdo con el contenido del disco.
  Por ejemplo, si se ha seleccionado PG, los discos DVD clasificados por encima de PG no podrán ser reproducidos.
  1 SEGURO PARA NIÑOS
  2 G
  3 PG
  4 PG13
  5 PG-R
  6 R
  7 NC 17
  8 ADULT (por defecto)



- **POR DEFECTO: RESTABLECER**
  Seleccione esta opción para devolver todas las opciones de configuración a los ajustes por defecto.

CONFIGURACIÓN DE IDIOMA

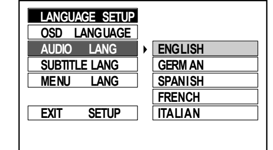
En modo STOP, pulse el botón SETUP y utilice las teclas de dirección ◀ / ▶ para resaltar la opción IDIOMA. Pulse ENTER para confirmar.



IDIOMA DE OSD

Utilice las teclas de dirección ▲ / ▼ para resaltar la opción IDIOMA DE OSD y pulse la tecla ENTER. Luego utilice las teclas de dirección ▲ / ▼ para seleccionar el idioma de OSD deseado:

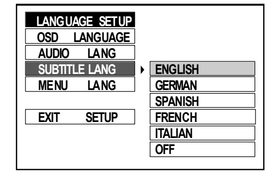
- INGLÉS
- ALEMÁN
- ESPAÑOL (por defecto)
- FRANCÉS
- ITALIANO



IDIOMA DE AUDIO

Utilice las teclas de dirección ▲ / ▼ para resaltar la opción IDIOMA DE AUDIO y pulse la tecla ENTER. Luego utilice las teclas de dirección ▲ / ▼ para seleccionar el idioma de AUDIO deseado:

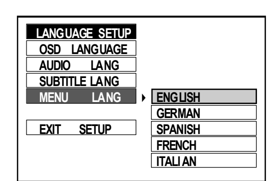
- INGLÉS
- ALEMÁN
- ESPAÑOL (por defecto)
- FRANCÉS
- ITALIANO



IDIOMA DE SUBTÍTULOS:

Utilice las teclas de dirección ▲ / ▼ para resaltar la opción IDIOMA DE SUBTÍTULOS y pulse la tecla ENTER. Luego utilice las teclas de dirección ▲ / ▼ para seleccionar el idioma de SUBTÍTULOS deseado:

- INGLÉS
- ALEMÁN
- ESPAÑOL
- FRANCÉS
- ITALIANO
- OFF (por defecto)



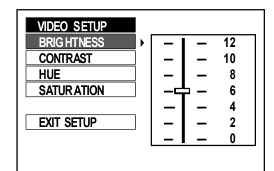
IDIOMA DE MENU

Utilice las teclas de dirección ▲ / ▼ para resaltar la opción IDIOMA DE MENU y pulse la tecla ENTER. Luego utilice las teclas de dirección ▲ / ▼ para seleccionar el idioma de MENU deseado:

- INGLÉS
- ALEMÁN
- ESPAÑOL (por defecto)
- FRANCÉS
- ITALIANO

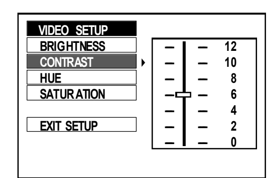
CONFIGURACIÓN DE VIDEO

En modo STOP, pulse el botón SETUP y utilice las teclas de dirección ◄ / ► para resaltar la opción VIDEO. Pulse ENTER para confirmar.



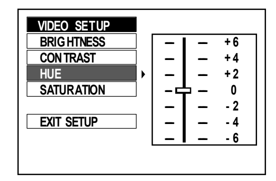
BRILLO

Utilice las teclas de dirección ▲ / ▼ para mover la barra de desplazamiento y ajustar el brillo.



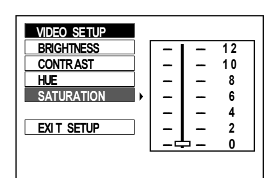
CONTRASTE

Utilice las teclas de dirección ▲ / ▼ para mover la barra de desplazamiento y ajustar el contraste.



HUE

Utilice las teclas de dirección ▲ / ▼ para mover la barra de desplazamiento y ajustar el hue.

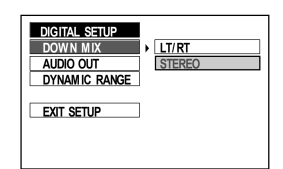


SATURACIÓN

Utilice las teclas de dirección ▲ / ▼ para mover la barra de desplazamiento y ajustar la saturación.

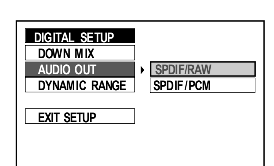
CONFIGURACIÓN DIGITAL

En modo STOP, pulse el botón SETUP y utilice las teclas de dirección ◄ / ► para resaltar la opción CONFIGURACIÓN DIGITAL. Pulse ENTER para confirmar.



DOWNMIX

- LT7RT
- ESTÉREO (por defecto)
  LT7RT: eligiendo este ajuste, el sonido emitido imitará al de una sala de cine si la película fue grabada originalmente en formato Dolby Prologic Digital.



SALIDA DE AUDIO

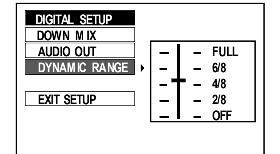
- SPDIF/RAW (por defecto)
- SPDIF/PCM

• SPDIF/RAW

seleccione este ajuste si el reproductor está conectado a un amplificador digital con decodificador Dolby Digital 5.1 o DTS integrado, mediante la salida óptica o coaxial.
Cuando reproduzca discos grabados en los formatos de audio Dolby Digital, DTS o MPEG, las correspondientes señales digitales serán transmitidas por el DVD a través de la salida digital coaxial u óptica.

• SPDIF/PCM

Seleccione este ajuste si el reproductor de DVD está conectado a un amplificador digital estéreo de dos canales. Cuando reproduzca un disco grabado en los formatos de audio Dolby Digital 2.0 o MPEG, la señal de audio será modulada a una señal de 2 canales PCM, siendo transmitida a través de la salida digital óptica o coaxial.



IDIOMA DE SUBTÍTULOS:

- FULL
- 6/8
- 4/8 (por defecto)
- 2/8
- OFF

Cuando la SALIDA DE LINEA esté seleccionada, utilice esta opción para ajustar la relación de compresión de la salida de linea y conseguir diferentes efectos. Si selecciona FULL (COMPLETO), el volumen máximo de la señal de audio será ajustado al mínimo. Si selecciona OFF, el valor será el máximo. Nota: esta opción surtirá efecto si el modo DOWNMIX está configurado en OFF.

Menú de reproducción de DVD

La función de menú de reproducción de DVD, sólo es aplicable a películas grabadas en DVD. El usuario podrá acceder a contenidos adicionales recogidos en el disco DVD mediante esta función.

1. Pulse la tecla DVD MENU en el mando a distancia par entrar en el menú raíz.
2. Utilice los botones de dirección (▲ / ▼/ ◄ / ►) o introduzca el número de item con las teclas numéricas para realizar la selección.
3. Pulse ENTER para confirmar la selección.

Audio

Esta función es aplicable para discos DVD y CA audio pero con diferentes efectos.

- Al pulsar la tecla AUDIO se cambiará el canal de audio.

PREV(ANTERIOR)/NEXT(SIGUIENTE)

Durante la reproducción, pulse la tecla PREV o NEXT:

- Al pulsar la tecla PREV una vez, el reproductor retrocederá al principio del capítulo o pista anterior.
- Al pulsar la tecla NEXT una vez, el reproductor avanzará al siguiente capítulo o pista.

CAMARA LENTA

La función de avance a cámara lenta está sólo disponible en discos DVD. El reproductor cuenta con 6 diferentes velocidades de cámara lenta: 1/2, 1/3,1/4, 1/5, 1/6, 1/7. Pulse la tecla SLOW para circular por las diferentes velocidades de reproducción.

MODO DE REPETICIÓN

Esta función es aplicable a discos DVD y CD audio pero con diferentes efectos.

- Para discos DVD, el usuario puede elegir repetir la reproducción del capítulo actual, del título actual o del disco entero. Al pulsar repetidamente la tecla REPEAT, el reproductor cambiará de un modo de repetición al siguiente.
- Para discos CD, el usuario puede elegir entre repetir la pista actual o el disco entero (Repetir todo). Al pulsar repetidamente la tecla REPEAT, el reproductor cambiará entre estas dos opciones. Para desactivar la opción de repetición, pulse REPEAT hasta que aparezca OFF.

REPETICIÓN AB

El usuario puede especificar el intervalo del disco que desea repetir marcando el punto de comienzo del segmente y el punto de finalización.

1. Pulse la tecla REPEAT AB para marcar el punto de comienzo (la reproducción continuará sin detenerse).
2. Pulse la tecla REPEAT AB en el punto que desee marcar como fin del segmento. El reproductor comenzará a reproducir el segmento designado desde el punto de inicio al punto final repetidamente.

Nota:

- Al pulsar el botón REPEAT AB durante el modo de repetición AB, se desactivará la repetición y se volverá al modo normal.
- Esta función no estará disponible en discos CD-G

SUBTÍTULOS

Esta función sólo estará disponible en discos DVD. Permite cambiar el idioma de los subtítulos mostrados en pantalla siempre que el disco DVD lo permita.

Nota:

- El número de subtítulos disponibles depende de los contenidos del disco.
- Esta función no está disponible para CD-G.

ÁNGULO

Algunos discos DVD pueden contener escenas de películas grabadas desde diferentes ángulos. El botón ÁNGLE sirve para reproducir los diferentes ángulos de cámara grabados en el disco durante la reproducción.

Nota: El número de ángulos reproducible depende del contenido del disco.

BÚSQUEDA

El usuario puede acceder a una localización específica del disco o a una pista concreta tecleando el tiempo de reproducción o el número de pista.

1. Pulse la tecla SEARCH para entrar en el modo de búsqueda.
2. Introduzca el punto temporal del disco al que desea ir mediante las teclas numéricas y pulse el botón ENTER. El reproductor saltará al punto introducido inmediatamente.

INFORMACIÓN EN PANTALLA

Pulsando el botón DISPLAY aparecerá en la pantalla el tiempo de reproducción y la información de estado del reproductor.

REANUDAR REPRODUCCIÓN

Esta función está disponible en el modo de reproducción. Cuando pulsamos la tecla STOP una vez, el reproductor entrará en el modo de Reanudación de Reproducción. En este punto, si pulsa la tecla PLAY, el reproductor reanudará la reproducción desde el mismo punto donde detuvo la reproducción. Si pulsa el botón STOP dos veces seguidas, el modo de reanudación será cancelado, y la reproducción será detenida totalmente.

ZOOM

Esta función permite ampliar o reducir una imagen fija o una película en movimiento pulsando el botón ZOOM. Los niveles de zoom disponibles son 2, 3, 4, ½, 1/3 y ¼. Pulsaciones consecutivas del botón ZOOM ajustarán el reproductor al siguiente nivel de zoom.

Nota:

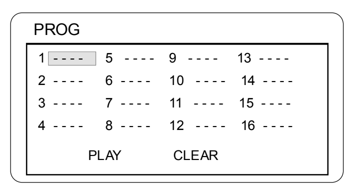
- Utilice las teclas de dirección (▲ / ▼/ ◄ / ►) para moverse dentro de una imagen ampliada.
- Esta función no está disponible en discos CD-G.

MODO DE PROGRAMA

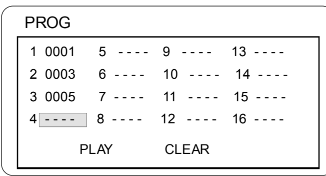
Esta función es aplicable para discos DVD y CD audio. El usuario podrá asignar una secuencia de reproducción de contenidos de acuerdo con sus preferencias. En discos CD audio, el usuario podrá definir el orden de reproducción de las pistas. Para discos DVD, el usuario podrá definir la secuencia de reproducción de Títulos y capítulos.

- **CD/CDG**

1. Pulse la tecla PROGRAM. La pantalla de introducción de Programa aparecerá en la pantalla.



2. Introduzca el número de pistas de acuerdo a sus preferencias utilizando las teclas numéricas 0-9 del mando a distancia.



3. Después de asignar la secuencia de reproducción, mueva el cursor para resaltar la opción PLAY usando las teclas de dirección.
   Pulse ENTER en el mando a distancia para confirmar e iniciar la reproducción programada.

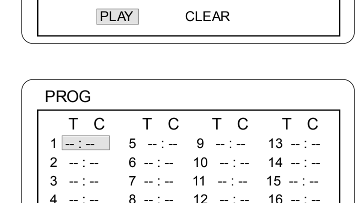
PROG

1 0001	5 - - - -	9 - - - -	13 - - - -
2 0003	6 - - - -	10 - - - -	14 - - - -
3 0005	7 - - - -	11 - - - -	15 - - - -
4 - - - -	8 - - - -	12 - - - -	16 - - - -

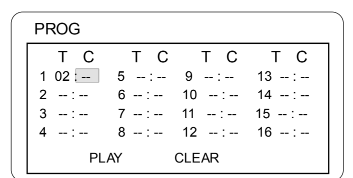
PLAY CLEAR

• 
DVD

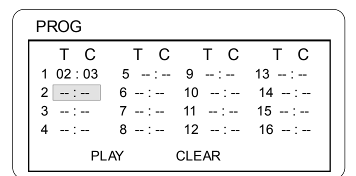
1. Pulse la tecla PROGRAM. La pantalla de introducción de Programa aparecerá en la pantalla.



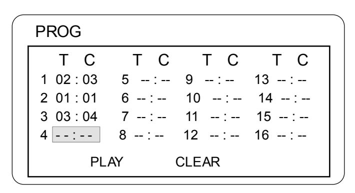
2. Introduzca el número de título de acuerdo a sus preferencias utilizando las teclas numéricas 0-9 del mando a distancia.



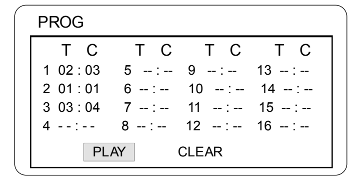
3. Introduzca el número de Capítulo deseado del título actual.



4. Repita los pasos 2 y 3 para realizar todas las selecciones deseadas.



5. Después de definir la secuencia de reproducción, mueva el cursor hasta la opción START utilizando las teclas de navegación. Pulse la tecla ENTER del mando a distancia para confirmar.

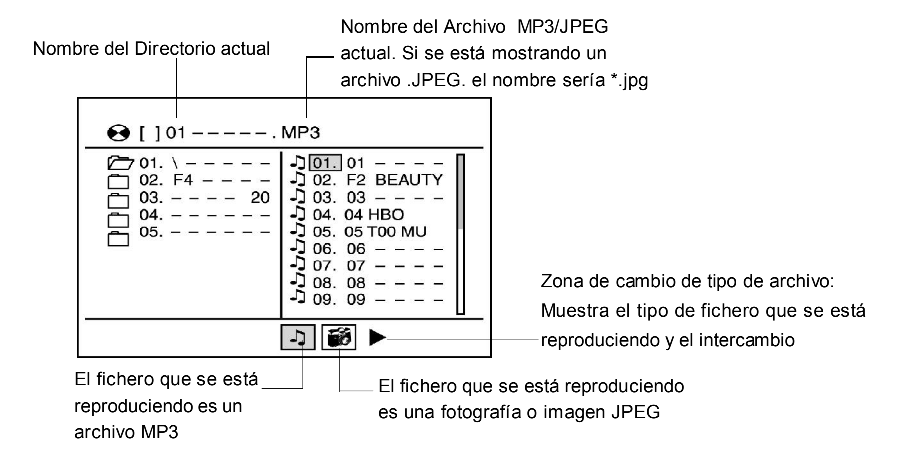


Para cancelar el programa introducido, mueva el cursor al Programa que desee cancelar utilizando las tecla de dirección. Luego pulse el botón CLEAR para borrar el programa seleccionado.

MP3

Introduzca un disco con archivos MP3 o JPEG en el reproductor. El sistema comenzará a buscar automáticamente los directorios que contengan archivos MP3 o JPEG.

Después de realizar la búsqueda, el sistema irá al primer directorio que contenga archivos MP3 (en los discos que contengan ambos tipos de archivos MP3 y JPEG. En los discos que contengan un solo tipo de archivos, el reproductor irá automáticamente al primer directorio), y reproducirá el primer archivo del directorio (01 estará resaltado). La pantalla mostrará la siguiente imagen:



Utilice las teclas de dirección ▲ / ▼/ ◀ / ▶ para entrar en el directorio y resaltar el directorio deseado. A continuación, la primera pista del directorio comenzará a ser reproducida.

Reproducción de MPEG4

Esta unidad puede reproducir archivo codificados en MPEG4. Para reproducirlos, siga las mismas instrucciones que en el caso de archivos MP3.

Picture CD

Cargue in disco Picture CD en el reproductor. El disco será identificado. El reproductor comenzará a mostrar las imágenes contenidas en el disco una por una.

Operación

Durante el modo de reproducción de imágenes (Slide show)

- Pulse el botón STOP. El reproductor entrará en el modo de gestión mostrando 6 imágenes a la vez en la pantalla.
- Pulse el botón PAUSE. Esta acción congelará la imagen actual, pudiendo mostrar la fotografía actual por un período de tiempo prolongado. Para reanudar el modo normal de reproducción, pulse la tecla PLAY.
- Pulse la tecla NEXT del mando a distancia. El reproductor avanzará a la siguiente imagen.
- Pulse la tecla PREVIOUS del mando a distancia. El reproductor repetirá la imagen actual

ESPECIFICACIONES

SECCIÓN TV

Recepción de canales

	VHFL	CH 2-4
	VHFH	CH 5-12
	UHF	CH 21-69

Tipo de sintonía	250 canales, SINTONÍA VS

SECCIÓN DVD

Duración de onda láser	655mm
Potencia láser	Clase 1
Sistema de señal	PAL/salida NTSC
Salida de audio digital	Salida coaxial digital;clavija
S-vídeo y nivel de salida	1Vp-p (75 Ohmios) (PAL)
Nivel de salida C	0.300Vp-p (75 Ohmios) (PAL)
	0.286VP-p (75 Ohmios) (NTSC)

Auriculares
Estéreo en el modo DVD
Mono en el modo TV

SECCIÓN GENERAL

Potencia de entrada AC	AC 220 - 240V ~50Hz
Consumo de potencia AC	74 W
Altavoz	3” x 1.5” 8 ohmios x 2
Salida de audio	1.8 W + 1.8 W
Dimensiones	L390 x W394 x H420 (mm)
Peso neto	11.2 Kg

Codificación regional: Todos los discos de DVD están codificados de acuerdo al territorio donde se venden. Este aparato está programado de fábrica con el código de región 2 (Reino Unido y Europa) y no se puede cambiar. Esto coincide con los requisitos de la patente del DVD.

P1450BGVD1(UOC+8281S)Spanish ib 1221.p65 24 2006/1/6, 下午 12:34